Stqarrija Ministerjali magħmula mill-Ministru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ, l-Onor. Ian Borg, fis-seduta 173 tal-20 ta' Novembru 2023 dwar il-konflitt ġewwa Gaża

Sur President

Bħala membru elett fil-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti, Malta qiegħda ssegwi mill-viċin il-konflitt ġewwa Gaża. Ftit sigħat biss wara l-attakk terroristiku tal-Ħamas ġewwa Iżrael, Malta talbet li jitlaqqa' l-Kunsill tas-Sigurtà b'urġenza. Għamilna hekk għaliex mill-ewwel irrikonoxxejna l-gravità tas-sitwazzjoni u l-impatt negattiv li seta' jkollha fuq il-kumplament tar-reġjun.

Aħna kkundannajna bl-iktar mod ċar u kategoriku dawn l-attakki. Sħaqna wkoll li kwalunkwe azzjoni min-naħa ta' Iżrael sabiex tipproteġi l-popolazzjoni tagħha għandha ssir b'mod konformi mal-liġi internazzjonali, inkluż il-liġi umanitarja internazzjonali, u skont il-prinċipji tal-proporzjonalità, id-distinzjoni, u n-neċessità militari.

Sadanittant, komplew għaddejjin it-taħditiet diplomatiċi fost il-membri tal-Kunsill tas-Sigurtà, bil-għan li tiġi maqbula riżoluzzjoni. Madanakollu, konna lkoll konxji li kien hemm bosta sensittivitajiet politiċi li setgħu jostakolaw dan il-proċess. Dawn is-suspetti ġew ikkonfermati fil-ġranet li segwew, għaliex erba' riżoluzzjonijiet, tnejn minnhom ippreżentati mir-Russja, oħra mill-Brażil, u oħra mill-Istati Uniti tal-Amerika, ma ġewx approvati.

F'dan l-istadju, bdejna nħossu li kien hemm bżonn ta' ideat ġodda u innovattivi, u bdejna nesploraw il-possibilità li nipproponu riżoluzzjoni li tiffoka fuq is-sitwazzjoni umanitarja tat-tfal. Huwa tajjeb li nfakkar li Malta hija wkoll iċ-Chair tal-Working Group Children in Armed Conflict, u li din it-tema hija waħda mill-prijoritajiet ta' Malta għat-terminu tagħha fuq il-Kunsill. Meta s-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti António Guterres qal li, u nikkwota, 'Gaża qiegħda ssir ċimiterju tat-tfal', ikkonfermajna li ma kienx hemm iktar ħin x'nitilfu, u bdejna naħdmu fuq abbozz minnufih.

Fil-ġranet li segwew, l-Ambaxxatriċi Vanessa Frazier u diplomatiċi tagħna ġewwa New York bdew jaħdmu bla waqfien fuq din ir-riżoluzzjoni. Huma kellhom laqgħat u konsultazzjonijiet estensivi mal-membri tal-Kunsill tas-Sigurtà, mal-pajjiżi interessati, mal-pajjiżi tar-reġjun, u ma' organizzazzjonijiet umanitarji. Kif tistgħu timmaġinaw, dan kien proċess delikat ħafna.

Madanakollu, ma qtajniex qalbna, u ħdimna b'mod għaqli u rispettuż lejn kulħadd. Fhimna li sabiex naslu għal ftehim kellna nisimgħu lil kulħadd. Ir-rwol tagħna kien li nwittu t-triq għall-kompromess. Matul il-proċess, kellna wkoll inkunu kreattivi u nsibu soluzzjonijiet diplomatiċi. Dan l-approċċ meqjus ġie ferm apprezzat minn kulħadd, u wassal għall-ewwel riżoluzzjoni tal-Kunsill fuq dan is-suġġett mill-2016. Dawn il-ġranet ikkonfermaw illi Malta tgawdi mill-fiduċja sħiħa u r-rispett tal-komunità internazzjonali.

Sur President

Ir-Riżoluzzjoni li ġiet adottata tappella għall-istabbiliment ta' pawżi u kurituri umanitarji urġenti u estiżi madwar l-Istrixxa ta' Gaża, tippermetti sforzi urġenti ta' salvataġġ għal tfal neqsin, l-evakwazzjoni medika ta' tfal morda jew midruba, u tappella għall-ħelsien mingħajr kundizzjonijiet tal-ostaġġi li qed jinżammu mill-Ħamas u gruppi oħra. Barra minn hekk, jenfasizza ukoll l-istatus vulnerabbli speċjali tat-tfal. Ittenni ukoll li l-liġi umanitarja

internazzjonali tipprovdi protezzjoni ġenerali għat-tfal bħala persuni li ma jiħdux sehem f'konflitti armati.

Din ir-riżoluzzjoni hija pass importanti fid-direzzjoni t-tajba. Fil-jiem u l-ġimgħat li ġejjin, Malta ser tkompli tinvolvi ruħha b'mod attiv fis-sitwazzjoni fil-Lvant Nofsani bil-għan li tissalvagwardja l-ħajja taċ-ċivili kollha. Ser nibqgħu sodi fl-impenn tagħna għall-protezzjoni tal-popolazzjoni ċivili u l-qagħda mwiegħra tat-tfal fil-konflitt armat matul il-kumplament tal-mandat tagħna fil-Kunsill, u lil hinn.

Sur President

Il-ħidma ta' Malta dwar dan ir-reġjun ma saritx fuq livell multilaterali biss. Tul dawn l-aħħar ġimgħat ħdimt anke fuq livell bilaterali fejn kelli laqgħat varji, kemm f'Malta, kif ukoll barra, ma' ħafna mill-pajjiżi li għandhom interess dirett jew li jiġu affettwati mill-konflitt. Dan se nibqa' nagħmlu biex Malta tibqa' sservi ta' interlokutur għall-paċi fejn kull parti tingħata widen.

Irrid infaħħar ukoll ix-xogħol li għamilna propju ġo dan il-Parlament fi ħdan il-Kumitat tal-Affarijiet Barrnin u Ewropej. Sa mill-bidu tal-konflitt, rajna li nagħtu l-attenzjoni dovuta lil dan is-suġġett, fejn anke ltqajna mar-rappreżentanti diplomatiċi tal-pajjiżi Għarab. Nirreferi wkoll għall-istqarrija li ħareġ l-istess Kumitat fit-12 ta' Ottubru fejn fost l-oħrajn appellajna lill-Komunità Internazzjonali biex isir sforz minn kulħadd għal soluzzjonijiet li jistgħu iwasslu għal paċi.

Sur President

Malta ser tibqa' taħdem għal paċi dejjiema u sostenibbli fil-Lvant Nofsani. Paċi bbażata fuq soluzzjoni ta' żewġ Stati tul il-fruntieri ta' qabel l-1967. Paċi li tindirizza l-aspirazzjonijiet leġittimi taż-żewġ naħat, b'Ġerusalemm bħala l-Kapitali futura taż-żewġ Stati, li jgħixu spalla ma' spalla fil-paċi u s-sigurtà, f'konformità mar-riżoluzzjonijiet rilevanti tal-Kunsill tas-Sigurtà u l-parametri miftiehma internazzjonalment.

Nirringrazzjak, Sur President.